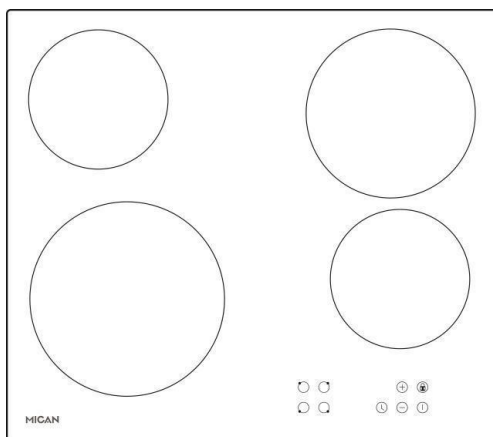


MICAN

electrify your spirit!



АРТИКУЛЕН №	26040008/01	МОДЕЛ №	СКА4Z
-------------	-------------	---------	-------

BG Стъклокерамичен готварски плот

Указания за инсталиране, експлоатация и
безопасност.....BG 2-45

Извикайте уебсайта ръчно или чрез QR код, за да получите инструкциите за експлоатация на посочените по-долу езици.

XXXLutz	Mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че избрахте качеството на MICAN. Този продукт е разработен от нашия професионален екип и отговаря на валидните европейски предписания. За да използвате новия си уред оптимално, Ви препоръчваме да прочетете внимателно тези инструкции за употреба и да ги запазите, за да са под ръка при нужда.

СЪДЪРЖАНИЕ

Важни указания.....	BG-2
Преглед на продукта.....	BG-9
Инструкции за вграждане.....	BG-12
Инструкции за експлоатация.....	BG-21
Указания за готварските плотове.....	BG-32
Почистване и поддръжка.....	BG-34
Търсене на грешки.....	BG-37
Техническа информация.....	BG-38
Изхвърляне на излезлия от употреба уред.....	BG-41

Важни указания

За да намалите риска от експлозия, пожар, фатална злополука, токов удар, наранявания или изгаряния при употребата на този продукт, е необходимо да спазвате основните мерки за безопасност, изброени по-долу.

Указания за безопасност

1. Този уредът е предназначен за употреба в домакинството.
2. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или знания, ако са под надзор или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на употреба уредът и достъпните му части се нагряват. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи. Деца под 8

години трябва да се държат далеч от продукта, ако не се наблюдават непрекъснато.

4. **ВНИМАНИЕ:** Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Готвенето на храна с мазнина или олио на готварски плот без надзор може да бъде опасно и да доведе до пожар. НИКОГА не се опитвайте да гасите пожар с вода, а изключете уреда и след това задушете пламъците, например с капак или противопожарно одеяло.
6. **ВНИМАНИЕ:** Процесът на готвене трябва да се следи. Краткият процес на готвене трябва да се наблюдава непрекъснато.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети върху готварските плотове.
8. **ВНИМАНИЕ:** Ако повърхността е напукана, изключете уреда от електрическата мрежа, за да избегнете опасността от токов удар.

9. Не използвайте парочистачка.
10. Уредът не е предназначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
11. Във фиксираното окабеляване трябва да се монтират устройства за изключване на всички полюси на контактите в съответствие с правилата за окабеляване.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само защитни устройства за готварските плотове, предвидени от производителя на готварския уред или посочени от него като подходящи в инструкциите за употреба, или защитни устройства, интегрирани в уреда. Използването на неподходящи защитни устройства може да доведе до злополуки.
13. Промяната на определени части на Вашия домакински уред носи рискове. Уверете се, че разполагате с всички необходими умения и инструменти, за да извършите безопасно ремонти сами. В противен случай се свържете с оторизиран техник.
14. Метални предмети като ножове, вилици, лъжици и капаци не трябва да се поставят

върху готварския плот, тъй като могат да се нагорещят.

15. След употребата на готварския плот изключете уреда чрез контролните панели, а не разчитайте на сензора за съдове.
16. По време на работа директният контакт с готварския плот може да причини изгаряния!
17. Уверете се, че малки домакински уреди, включително захранващите кабели, не докосват готварския плот, тъй като изолацията им обикновено не е устойчива на топлина.
18. Първо включете готварския плот и след това поставете тенджерата върху него.
19. Не поставяйте тенджери с тегло над 25 кг върху готварския плот.
20. Не използвайте керамичния готварски плот при технически дефекти. Поправките могат да се извършват само от квалифициран специализиран персонал.
21. При инцидент поради технически дефект: Изключете захранването и съобщете за грешката в сервизния център.

22. Правилата на тази инструкция трябва да се следват стриктно. Лица, които не са запознати със съдържанието, не бива да работят с готварския плот.
23. ВАЖНО: Съседните мебели/корпуси трябва да издържат на поне 85°C над стайната температура по време на работа.
24. Могат да възникнат повреди, ако уредът е инсталиран в противоречие с това температурно ограничение или ако материалите са поставени на разстояние по-малко от 4 мм.
25. Уредът отговаря на всички валидни европейски разпоредби за безопасност. Въпреки това, повърхностите се нагряват и задържат остатъчна топлина.
26. Дръжте бебетата/децата далеч от уреда и не им позволявайте да го докосват.
27. Ако в кухнята има деца: Осигурете постоянен надзор.
28. Електрическите кабели не бива да докосват горещи зони.
29. Не използвайте уреда за отопление или за сушене на дрехи.

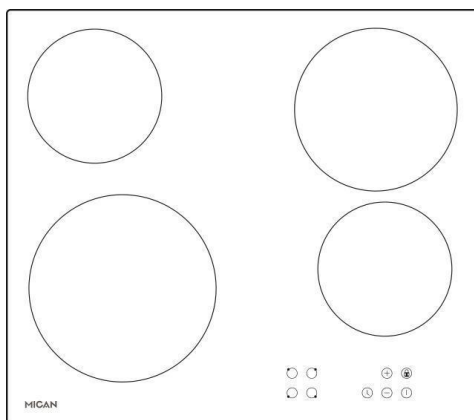
30. Не го инсталирайте в близост до завеси или текстил.
31. Фиксираната електроинсталация трябва да включва устройство за превключване на всички полюси.
32. Информация за инсталацията, поддръжката и изхвърлянето: Вижте следните раздели.
33. Подробности за размерите, минималните разстояния, вентилационните отвори и електрозахранването: Вижте следващите глави.
34. Подробна информация относно подходящите съдове за готвене ще откриете в главата „Избор на правилния съд за готвене“.
35. Фиксираните проводници трябва да бъдат оборудвани с разединително средство в съответствие с правилата относно проводниците.
36. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
37. Предвидена употреба

Уредът е подходящ само за електрическо приготвяне на хранителни продукти с помощта на специални тенджери и тигани. Всяка друга употреба се счита за неправилна. Подходящ е за употреба само в сухи закрити помещения. Уредът не е предназначен за търговска употреба, а единствено за употреба в частни домакинства. Всяка друга употреба или модификация на уреда се счита за непредвидена и е строго забранена. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или грешно обслужване.

Преглед на продукта

Уверете се, че всички части се съдържат в опаковката на уреда. Ако имате проблем с Вашия уред или части, се обърнете към местен сервизен център или магазина, в който сте купили продукта.

Изглед отпред

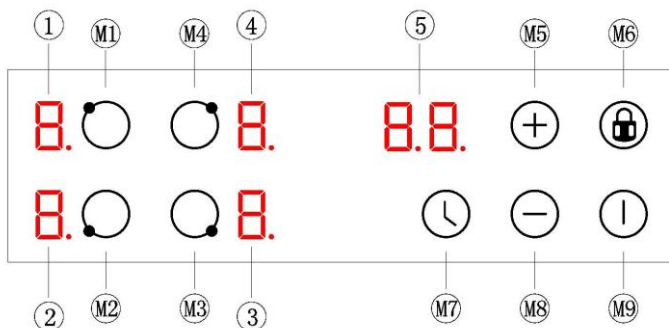


Компоненти

Име на принадлежността	Количество	Изображение
Лента от гъбест материал	1	
Катарама	5	
Винт	5	

Контролният панел

1. Командният бутон и режимът на показване



1.1 Инструкции за символа на командния бутон

Икони	Функция	Икони	Функция
M1	Бутон за избор на зона за готвене	M6	Бутон за защита от деца: задръжете натиснат за блокиране и разблокиране на контролния панел
M2	Бутон за избор на зона за готвене	M7	Таймер-Бутон за избор: Управление по време за всяка зона за готвене
M3	Бутон за избор на зона за готвене	M8	Бутон Минус: за намаляване на времето и на степента на мощност
M4	Бутон за избор на зона за готвене	M9	Бутон за включване: задръжете натиснат за включване
M5	Бутон Плюс: за добавяне на време и степени на мощност		

1.2 Зона за индикация

Икони	Функция
1	Индикация на зоната за готвене с цифрова тръба: Индикация на степента на мощност, символ за предупреждение за висока температура и др.
2	Цифрова индикация на зоната за готвене: Индикация на степента на мощност, символ за предупреждение за висока температура и др.
3	Цифрова индикация на зоната за готвене: Индикация на степента на мощност, символ за предупреждение за висока температура и др.
4	Цифрова индикация на зоната за готвене: Индикация на степента на мощност, символ за предупреждение за висока температура и др.
5	Таймер-Цифрова индикация: Индикация на часовото време, символ за защита от деца и др.

Инструкции за вграждане

Електрическо присъединяване

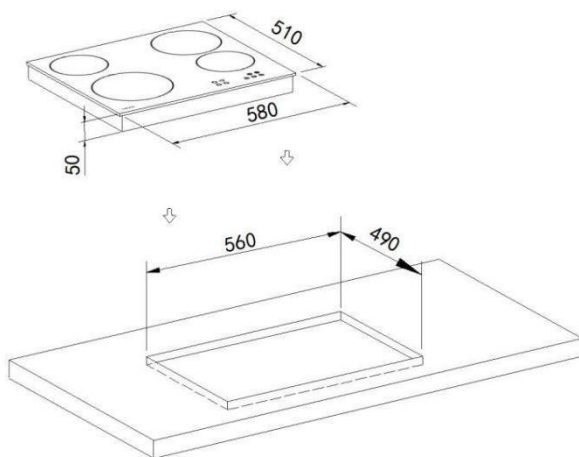
Преди свързването на уреда се уверете, че посоченото на табелката с техническите данни мрежово напрежение съответства на напрежението на Вашата електрическата мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ТОЗИ УРЕД ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН.

- Ако трябва да смените хранващия кабел на фурната, заземителният проводник (жълто-зелен) винаги трябва да е с 10 мм по-дълъг от мрежовите проводници.

- Трябва да се следи температурата на захранващия кабел да не надвишава 50°C.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с подходящ резервен кабел, който се предлага от отдела за резервни части.

Монтаж на стъклокерамичния готварски плот



Подготовка на уреда за вграждане

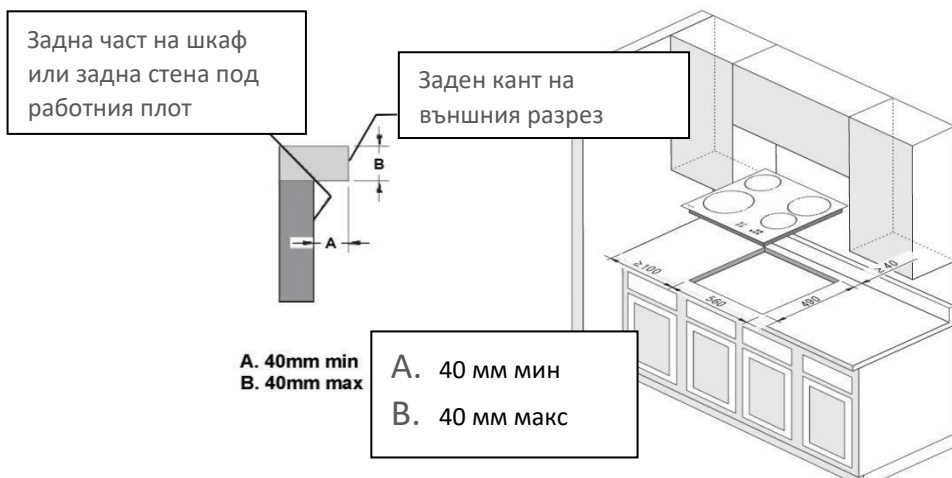


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Кухненските мебели, които са в директен контакт с уредите, трябва да са устойчиви на топлина (поне 95°C).
- Уредът може да се монтира върху работна повърхност с дебелина между 30 и 40 мм и близо до стени, които са по-високи от работната

повърхност, като трябва да се спазва минимално разстояние от 100 мм.

- Регулирайте уреда и работната повърхност и внимателно отстранете всички стърготини или дървени остатъци, преди да използвате уредите.
- За да осигурите правилна вентилация на готварския плот, моля, спазвайте размерите, посочени на илюстрациите.
- При специфични инструкции, моля, винаги се консултирайте с производителя, преди да продължите с монтажа.
- Уверете се, че основата е равна и правоъгълна и че никоя част не нарушава пространството, необходимо за инсталацията.
- Подгответе разреза, както е указано (вижте монтажните размери).



Вграждане на готварския плот



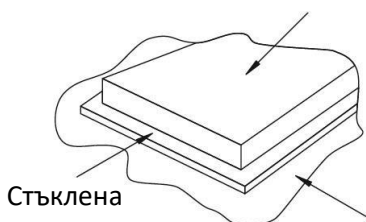
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от порязвания.

Обърнете внимание на ръбовете на разрезите.
Крайни елементи от пенопласт – бъдете внимателни. Те могат да причинят леки наранявания или порязвания по време на транспортиране.

Извадете материала и плика с документите от опаковката.

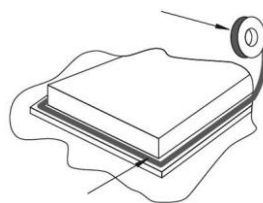
Дъно на готварския плот



Кърпа

Преди да започнете инсталацията, внимателно прочетете инструкциите за работа.

Уплътнение



Самозалепващо се уплътнение

Стъпка.1

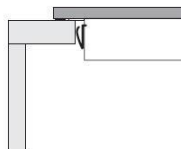
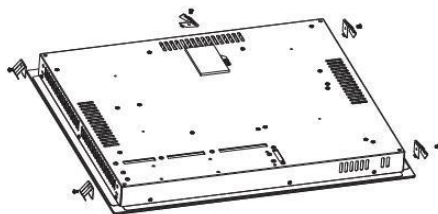
Поставете кърпа за ръце или друга подложка върху работната повърхност и поставете готварския плот с горната страна надолу върху защитената повърхност.

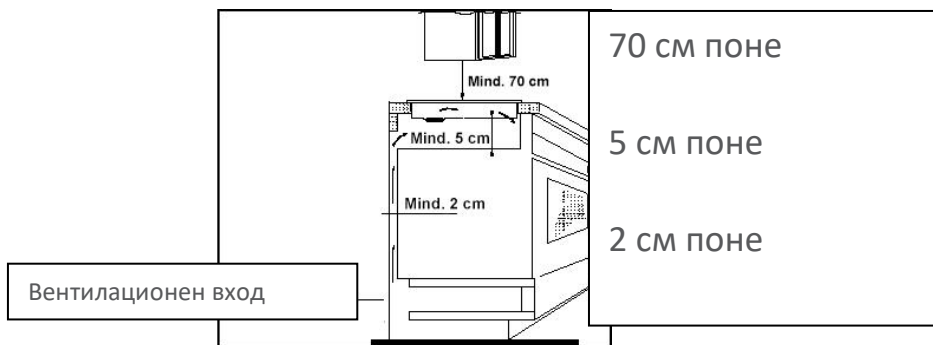
Стъпка.2

Поставете служещата за уплътняване на работната повърхност лента, доставена с готварския плот. Не използвайте силикон. Прикрепете уплътнението към ръба на дъното на готварския плот, като оставите разстояние от около 3 мм до ръба на стъклото

Стъпка.3

Закрепете държачите (5 броя) от лявата и дясната страна с винтове. Поставете готварския плот в изрязания шкаф и го подравнете. Уверете се, че предният ръб на плота е успореден на страничния ръб на работната повърхност.





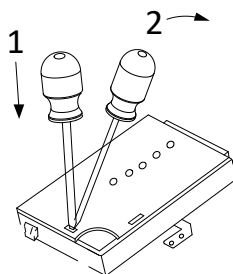
- **ВАЖНО:** Съблюдавайте предписанията за вентилация, посочени на съседния чертеж.
- **ВАЖНО:** От външната страна на готварския плот се намират вентилационни отвори. ТРЯБВА да се уверите, че тези отвори не са блокирани от работния плот, когато позиционирате готварския плот (вижте съседния чертеж).
- **ВАЖНО:** Не използвайте силиконов уплътнител, за да уплътните уреда към отвора. Това затруднява отстраняването на готварския плот от отвора в бъдеще, особено ако се нуждае от поддръжка.
- Внимателно обърнете готварския плот и го спуснете в изрязания отвор.
- Поставете дървена дъска на дъното на фурната.

Указания за монтажа

Керамичният готварски плот е проектиран за работа с двуфазен променлив ток (400 V2N~50 Hz).

Номиналното

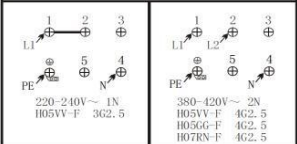
напрежение на нагревателните елементи на керамичния готварски плот е 230 V. Адаптирането на керамичния плот за работа с еднофазен ток е възможно чрез съответното замостване в кутията за свързване съгласно схемата на



свързване по-долу. Схемата на свързване се намира и на капака на разклонителната за свързване. Обърнете внимание, че свързващият проводник трябва да съответства на вида на свързване и мощността на стъклокерамичния плот. Свързващият кабел трябва да бъде обезопасен със скоба за освобождаване на опъна.

Предупреждение!

Не забравяйте да свържете веригата за безопасност към клемата, обозначена с , на кутията за свързване. Захранването на стъклокерамичния плот трябва да има предпазен прекъсвач, който да позволява прекъсване на захранването в случай на авария. Разстоянието между работните контакти на предпазния прекъсвач трябва да бъде най-малко 3 мм. Преди да свържете стъклокерамичния плот към електрическата мрежа, трябва да прочетете информацията на табелката с технически данни и схемата на свързване.

Адаптивен диапазон на напрежение и проводници		Електрическата схема
220 – 240 1N ~ 50 – 60 Hz	380 – 420 2N ~ 50 – 60 Hz	KADO XT/TB102-3
H05VV-F 3G2.5	H05VV-F 4G2.5 H05GG-F 4G2.5 H07RN-F 4G2.5	Електрическа схема
		Schaltplan 

- Кабелните връзки трябва да се направят съгласно плана, намиращ се от долната страна на готварския плот.
- Типът кабел трябва да бъде свързан към съответната присъединителна кутия за електрозахранването.
- Използвайте висококачествена отвертка, за да затегнете внимателно и напълно ВСИЧКИ клемни винтове.
- Ако при първото включване на готварския плот функционират само две от зоните, трябва да проверите дали всички клемни винтове са здраво затегнати. Това трябва да се случи, преди да се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
- **ВАЖНО:** Уредът НЕ бива да се свързва към електрическата мрежа чрез 13 А щепсел и 13 А контакт.

- Този уред трябва да бъде присъединен към двуполюсно свързан, защитен отклонителен проводник от 30 А с разстояние между контактите 3 мм и поставена на леснодостъпно място в близост до уреда. Той трябва да се намира над уреда и не трябва да е отдалечен на повече от 1,25 м от него.
- Кабелът може да се навие, ако е необходимо, но внимавайте да не е прегънат или защипан, когато готварският плот е на позиция. Трябва да се внимава кабелът да не влиза в контакт с горещи части на уреда.
- Ако кабелът е повреден или се нуждае от подмяна, това трябва да се извърши от сервизен техник с правилния инструмент, за да се избегнат инциденти.
- Кабелът трябва да се проверява редовно и може да се сменя само от подходящо квалифицирано лице.

Свържете се към
електрозахранването.

380-420V 2N~

Stromversorgung anschließen.

220-240V

220-240V

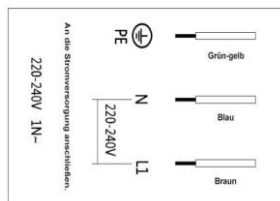
380-420V

Зелено-жълт

синьо

Черна

Кафява



Смяна на кабела за свързване към мрежата

- ✧ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с подходящ резервен кабел.
- ✧ Захранващият кабел трябва да се смени съгласно следните инструкции:
 - Изключете уреда от контролния превключвател.
 - Отворете клемната лайсна от долната страна на готварския плот.
 - Разхлабете клемните винтове, с които е закрепен кабелът.
 - „Зелено-жълтият“ заземителен кабел трябва да бъде свързан към клемата, маркирана с $\perp$. Той трябва да е с около 10 мм по-дълъг от фазовия и неутралния проводник.

- „Синият“ неутрален проводник трябва да бъде свързан към клемата, обозначена с буквата (N) – фазовият проводник (L1) трябва да бъде свързан към клемата, обозначена с буквата (L1) (220 – 240 V 1N~).
- „Синият“ неутрален проводник трябва да бъде свързан към клемата, обозначена с буквата (N) – фазовият проводник L1 трябва да бъде свързан към клемата, обозначена с буквата (L1) – фазовият проводник L2 трябва да бъде свързан към клемата, обозначена с буквата (L2) (380 – 420 V 2N~).

Инструкции за експлоатация

Преди първата употреба



ВАЖНО: Почистете повърхността на стъклокерамичния плот (вижте раздел „Поддръжка и почистване“).

- ✓ Включвайте по една зона за готвене за 5 минути на най-високата степен. Това ще елиминира евентуално наличната миризма на нов уред и ще изпари влагата, която може да се е образувала върху нагревателните елементи по време на транспортиране.
- ✓ Не включвайте първоначално повече от една зона едновременно.

- ✓ По време на този процес трябва да поставите тенджерата, наполовина пълна със студена вода, върху всяка зона.

Инструкции за експлоатация

1. Включване

- ✓ След включването на уреда готварският плот ще издаде еднократно звуков сигнал, за да Ви напомни за включването, всички цифрови индикаторни лампи на дисплея ще светнат за 2 секунди, след което уредът ще влезе в режим на изключване.
- ✓ Статус на изключването: Целият дисплей ще се изключи, с изключение на символа за предупреждение за висока температура „H“; В този момент само бутонът за включване „I“ може да се управлява чрез натискане и задържане; други операции с бутони не са възможни.

2. Режим на готовност

- ✓ Когато уредът е изключен, натиснете и задръжте бутона „I“ за 3 секунди, готварският плот ще издаде еднократно звуков сигнал и след това ще премине в режим на готовност.
- ✓ В режим на готовност всички цифрови индикации на зоната за готвене показват „—“ (символът „H“ се появява на дисплея на зоната за готвене, когато

има остатъчна топлина), таймерът също показва „“, в този момент не се извършва нагряване.

- ✓ В режим на готовност, когато не се извършва нагряване на зоната за готвене, уредът се изключва автоматично след 10 сек и издава еднократен звуков сигнал.

3. Управление на нагряването

- ✓ В режим на готовност можете да изберете зоната за готвене, като натиснете бутона за избор на зона за готвене и след това натиснете бутона плюс или минус, за да регулирате степента на мощност на съответната зона. Натиснете и задръжте бутоните Плюс „“ или Минус „“, за да увеличите или намалите степента на мощност
- ✓ Когато зоната за готвене е в режим на нагряване, натиснете и задръжте бутона за включване „“ за 3 секунди, за да изключите уреда и да спрете нагряването на всички зони за готвене. Съответната зона за готвене, която се е нагрявала до този момент, показва символа за предупреждение за висока температура „“.
- ✓ Ако в някои зони за готвене в режим на готовност все още има остатъчна топлина, се показва „“.
- ✓ Ако искате да изключите една от зоните за готвене, можете първо да изберете тази зона и след това да натиснете бутона Минус „“ до степен на мощност „0“, за да изключите тази зона,

без това да повлияе на нагряването на останалите зони за готвене. Когато се достигне степента на мощност „0“, съответният индикатор на нагряваната до този момент зоната за готвене ще покаже символа за предупреждение за висока температура „①“.

- ✓ Когато няколко зони работят едновременно, общата мощност е равна на сумата от мощностите на всички работещи зони за готвене, като всяка зона за готвене работи според своето съотношение на модулация на мощността и не си влияят помежду си.



Забележка:

1. През същия период от време е валиден само един бутон на зона за готвене, т.е. може да се показва само една десетична точка „●“.
2. Натиснете бутона минус „⊖“, за да настроите степента на мощност на „0“, след което зоната за готвене ще се изключи автоматично.
3. Регулиране на степента на мощност
 - ✓ В режим на готовност натиснете бутона за избор, за да изберете съответната зона за готвене, съответната зона за готвене ще се покаже с десетичната точка на цифровата тръба „●“ и степента на нагряване. Можете да натиснете бутоните Плюс „⊕“ и Минус „⊖“ за да настроите подходящата степен на мощност.

- ✓ Всеки път, когато натиснете бутона „ $\oplus$ “, степента на мощност се увеличава с една единица и се показва на съответната цифрова индикация. Максималната степен на мощност, която може да се добави, е 9. Когато степента на мощност достигне 9, натиснете отново бутона „ $\oplus$ “ и степента на мощност ще се върне на 0. Всеки път, когато натиснете бутона $\ominus$, степента на мощност намалява с една единица, а минималната степен на мощност, до която може да се намалява, е 0. Когато степента на мощност падне до 0, повторното натискане на бутона за намаляване $\ominus$ ще Ви върне на 9 (всеки път, когато натиснете бутона $\oplus$ или $\ominus$, зумерът ще прозвучава еднократно). Ако задържите натиснат бутона Плюс $\oplus$ или Минус $\ominus$, степента на мощност ще се увеличава или намалява.
- ✓ След като настройката на мощността е завършена, десетичната запетая „ $\bullet$ “ на цифровата тръба спира да мига и обикновено показва стойността на мощността в рамките на 10 секунди без извършване на операция.
- ✓ Ако настроите една от степените на мощност на зоната за готвене на 0, отдаването на мощност на тази зона за готвене ще спре.
- ✓ Ако дадена зона за готвене била е загорята,

нивото на мощност на всички зони за готвене е настроено на „0“, уредът се изключва автоматично след 1 минута неактивност.

4. Настройка на таймер

- ✓ След като изберете подходящата мощност на зоната за готвене, натиснете бутона за време „⌚“, цифровата тръба на таймера ще покаже „00“, а десетичната точка от дясната страна ще покаже „●“. В този момент режимът Таймер се активира и може да се зададе времето на избраната зона за готвене; (В режим Таймер са необходими следните стъпки)
- ✓ Ако искате да прекъснете измерването на времето, можете да го поставите на нула.
- ✓ Когато натиснете бутона Плюс „⊕“ за първи път, измерването на времето започва от 1 минута. След това можете да натиснете бутоните Плюс или Минус, за да регулирате измерването на времето.
- ✓ Натиснете бутона Плюс „⊕“ за кое да е време, зумерът ще издаде еднократен звуков сигнал и времето за нагряване ще се увеличи с 1 минута. Времето се променя между 1 и 99 минути, с максимално време за настройка от 99 минути;
- ✓ Натиснете бутона Минус „⊖“ за кое да е време, зумерът ще издаде еднократен звуков сигнал и времето ще се скъси с 1 минута. Ако измереното време е по-малко или равно на 30 минути, то се променя между 30 и 0 минути. Ако измерването

на времето е било зададено с бутона Плюс „ $\oplus$ “ на повече от 30 минути, натиснете бутона Минус „ $\ominus$ “, за да настроите измерването на времето на 0, и продължете да променят измерването на времето между 30 и 0 с бутона Минус.

- ✓ След като обратното броене на таймера достигне 0, зумерът ще продължи да издава звуков сигнал 2 минути и можете да натиснете произволен бутон, за да го изключите.



Забележка

1. Ако времето е било зададено за конкретна зона за готвене, за да го промените, натиснете отново бутона за време, за да изберете съответната зона за готвене, и след това въведете новото време, като използвате бутоните Плюс и Минус.
2. След като зоната за готвене е била избрана, настройката на времето не може да бъде направена, преди да е настроена мощността на зоната за готвене, и бутонът за време не функционира.
3. Когато времето на определена зона за готвене се настройва за първи път, тя ще бъде прекъсната, ако бутонът за избор, съответстващ на зоната за готвене, бъде натиснат и настройката на времето не бъде потвърдена.
4. Когато работят една или повече зони за готвене, десетичната точка „ $\bullet$ “ на съответната зона за

готвене винаги се показва по време на настройката на времето.

5. Когато работят няколко зони за готвене и за две или повече от тях е зададено време, цифровата индикация за време показва минималното време на зоната за готвене. Десетичната точка на съответната зона за готвене винаги е включена. Десетичната точка на цифровата индикация „●“ изгасва, докато изтече времето за обратно броене.

6. Изключване

В режим на готовност или загряване, натиснете бутона „①“ за 3 секунди, ще се чуе кратък звуков сигнал и устройството ще се изключи. Ако съответната повърхност на зоната за готвене все още има остатъчна топлина в този момент, цифровата тръба на индикацията за мощност „H“ мига и показва предупреждение за остатъчна топлина.

7. Бутон за защита от деца

- ✓ Контролният панел може да бъде заключен чрез натискане и задържане на бутона за защита от деца „Ⓢ“ за 3 секунди, докато уредът се намира в режим на готовност или загряване.
- ✓ В режима за защита от деца се показват и „L o“ мигат (1 сек/време). Ако зоната за готвене е настроила времето, цифровата тръба ще показва

последователно времето и „L o“, ако не, ще се показват „L o“ и „— —“.

- ✓ В режима на защита от деца можете да отмените блокировката, като натиснете и задържите бутона за защита от деца „“ за около 3 секунди.
- ✓ В режима на защита от деца всички други бутони, с изключение на бутона „“ за изключване и бутона за защита от деца за отключване, не функционират.

Забележка:

За да се предотврати неправилна употреба, контролният панел се заключва чрез натискане на бутона за защита от деца. Ако защитата от деца не бъде отключена преди затварянето на контролера, функцията за защита от деца остава функционираща при повторно отваряне на контролера. Докато защитата от деца не бъде отменена, не можете да натиснете никой друг бутон освен този за включване/изключване и този за защита от деца.

8. График за разпределението

Таймерът може да се настройва отделно за всяка зона за готвене, а времената на отделните зони за готвене са независими едно от друго.

- Управление по време за отделни зони за готвене: Когато настройвате време за обратно броене за дадена зона за готвене, първо

натиснете бутона на таймера „⌚“, тогава светва десетичната точка на цифровата тръба „●“ на избраната зона за готвене. Десетичната точка на цифровата тръба „●“ показва, че зададеният таймер е свързан с избраната зона за готвене. В този момент можете да използвате бутоните Плюс и Минус, за да настроите времето за обратно броене.

- Управление по времето за няколко зони за готвене: Всяка настройка на таймера се извършва като при „Управлението по време за една отделна зона за готвене“. Натиснете бутон за избор на произволна зона за готвене и цифровата тръба на таймера ще покаже стойността на времето за въпросната зона за готвене. Ако няколко зони за готвене са управлявани по време, можете да превключите управлението по време за различните зони за готвене чрез натискане на бутона за време „⌚“. Ако не е избрана зона за готвене, цифровата индикация показва минималната стойност на таймера за зоните за готвене, а цифровата индикация на съответната зона за готвене показва „●“.

9. Стандартно управление по време

- ✓ Всички зони за готвене разполагат със стандартна

функция таймер, връзката между стандартната функция таймер и степента на мощност е посочена в таблицата по-долу:

Степен на мощност	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Предварително настроено време (ч)	6	6	5	5	4	1,5			

10. Предупреждение за висока температура

- ✓ Натиснете и задръжте ръчно бутона „“ за 3 сек до изключване, целият уред ще спре да нагрява, но готварският плот все още бъде с висока температура, цифровата тръба на съответната зона за готвене, която е престанала да нагрява, ще покаже символа за предупреждение за остатъчна топлина „H“, за да посочи високата температура на съответния готварски плот.
- ✓ Ако зоната за готвене е била загоряла предварително, символът за предупреждение за висока температура „H“ ще се показва постоянно в продължение на 35 минути след изключване на готварския плот.

11. Защитна функция

- ✓ Когато уредът с термодвойка засече, че текущата температура на нагревателната плоча е по-висока от определена стойност, контролерът ще осигури защитата, за да спре работата на съответната нагревателна

плоча. Само когато температурата падне, ще се възстанови предишната степен на мощност.

- ✓ **Защита от остатъчна топлина:** Когато целият уред спре да нагрява, цифровата индикация на съответната зона за нагряване ще покаже символа за предупреждение за висока температура „H“, който показва, че температурата на готварския плот е твърде висока, моля, не го докосвайте, за да избегнете изгаряния.
- ✓ **Предпазно изключване:** При моделите с щепсел напрежението между L/N на щепсела винаги трябва да пада при изключване под безопасния диапазон на напрежение след 1 сек.
- ✓ **Защита от преливане** Ако по време на работа на системата вода прелее върху един или повече бутони на контролния панел за повече от 10 секунди, зоната за готвене в работно състояние и целият готварски плот ще се изключат.

12. Употреба на нагревателната плоча

Поставете тенджерата в центъра на зоната за нагряване и завъртете копчето по и обратно на часовниковата стрелка, за да включите готварския плот.

Индикаторна лампа за висока температура:

Ако стъклената плоча е твърде гореща,

индикаторната лампа за висока температура светва, не докосвайте стъклената плоча, докато индикаторната лампа не изгасне.

Изключване: След употребата, моля, завъртете копчето на „OFF“, готварският плот спира да нагрява.

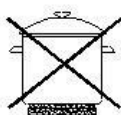
грешно

грешно

правилно

грешно

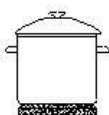
грешно



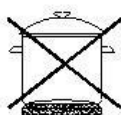
falsch



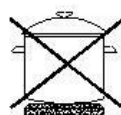
falsch



richtig



falsch



falsch

Внимание!

- Уверете се, че нагревателната плоча е чиста; замърсената зона не пренася цялата топлина.
- Защитете плочата от корозия.
- Не оставяйте без надзор върху включения котлон тигани, съдържащи приготвени ястия на основата на мазнини и масла; горещата мазнина може да се възпламени спонтанно.

Указания за готварските плотове

- ✧ При първата употреба на готварския плот може да се стигне до остра миризма на изгоряло. Тази миризма изчезва напълно при многократна употреба.

- ✧ Работният плот е оборудван с котлони с различни диаметри и мощност.
- ✧ Позициите, от които се излъчва топлина, са ясно маркирани върху готварския плот. Тенджерите трябва да бъдат поставени точно върху тези зони, за да се осигури ефективно нагряване. Тенджерите трябва да имат същия диаметър като зоната за готвене, на която се използват.
- ✧ Не трябва да използвате тенджери с грапаво дъно, тъй като то може да надраска керамичната повърхност.
- ✧ Преди употребата се уверете, че дъната на тенджерите за готвене са чисти и сухи.
- ✧ В студено състояние дъното на тиганите трябва да е леко вдлъбнато, тъй като те се разширяват при нагряване и лягат плътно върху повърхността на готварския плот. Това позволява топлината да се пренася по-ефективно.
- ✧ Най-добрата дебелина за дъното на тиганите е 2 – 3 мм за емайлирана стомана и 4 – 6 мм за неръждаема стомана с дъно тип „сандвич“.
- ✧ Ако тези правила не се спазват, се стига до голяма загуба на топлина и енергия. Топлината, която не се абсорбира от тенджерата за готвене, се разпространява към готварския плот, рамката и околните шкафове.

- ✧ За предпочитане е тиганите да се покриват с капак, за да се позволи готвенето с по-малко топлина.
 - ✧ Винаги гответе зеленчуци, картофи и др. във възможно най-малко вода, за да съкратите времето за готвене.
 - ✧ Хранителните продукти или течностите с високо съдържание на захар могат да повредят готварския плот, ако влязат в контакт с повърхността му. Разлетите течности трябва да се избърсват незабавно; това обаче не може да предотврати повреда на повърхността на готварския плот.
-  **ВАЖНО:** Повърхността на стъклокерамичния плот е здрава, но не е нечуплива и може да се повреди. Особено когато върху него с известна сила паднат остри или твърди предмети.

Почистване и поддръжка



Работите по почистването може да се извършва само при изстиянал готварски плот.

Уредът трябва да бъде изключен от захранването, преди да започнете почистването.

Почистване на стъклокерамичния готварски плот



Остатъците от почистващи препарати, които останат по повърхността на готварския плот, ще го повредят. Отстранете всички остатъци с топла вода и малко препарат за миене на съдове.



Абразивните почистващи препарати или острите предмети ще повредят повърхността на готварския плот; трябва да го почиствате с топла вода и малко препарат за миене на съдове.



Някои отлагания се отстраняват по-лесно, когато повърхността за готварският плот е все още топъл. Въпреки това, внимавайте да не се изгорите, когато почиствате повърхността на готварския плот, докато е още топла.

След всяка употреба

- ◆ Избърсвайте уреда с влажна кърпа.
- ◆ Подсушете уреда, като избършете повърхността му с чиста кърпа.

Почистване на видовете замърсявания

Вид на замърсяването	Отстраняване веднага?	Отстраняване На уреда, когато е охладен?	С какво трябва да отстраня отлаганията?
Захар или сладки хранителни продукти/ течности	Да	Не	Стъргалка за керамични плотове
Алуминиево фолио или пластмаса	Да	Не	Стъргалка за керамични плотове
Пръски от мазнина	Не	Да	Средство за почистване на стъклокерамични плотове
Метално обезцветяване	Не	Да	Средство за почистване на стъклокерамични плотове
Водни пръски или водни пръстени	Не	Да	Средство за почистване на стъклокерамични плотове

Важно!

Вътрешността на готварския плот трябва да се почиства само с топла вода и малко препарат за съдове.

Внимание!

Уверете се, че нагревателната плоча е чиста;
замърсената зона не пренася цялата топлина.

Пазете готварския плот от корозия.

Изключвайте готварския плот, за да го предпазите от корозия.

Не оставяйте без надзор върху включения котлон тигани, съдържащи приготвени ястия на основата на мазнини и масла; горещата мазнина може да се възпламени спонтанно.

ВАЖНО: Ако Вашият уред не функционира



правилно, моля, свържете се с Вашия
търговец.

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ САМИ ДА ПОПРАВЯТЕ УРЕДА.

Моля, обърнете внимание, че може да дължите разходите за техник, ако той дойде по време на гаранционния период на продукта и установи, че проблемът не се дължи на повреда в уреда.

Уредът трябва да е достъпно за техника, за да може той да извърши необходимия ремонт. Ако Вашият уред е инсталиран по начин, при който техникът се опасява, че може да повреди уреда или кухнята Ви, той няма да извърши ремонт.

Търсене на причината за неизправност

Проблем	Причина	Решение
Готварският плот не се включва.	Няма ток.	Уверете се, че готварският плот е свързан към електрическата мрежа и е включен. Проверете дали има прекъсване на електрозахранването във Вашия дом или в околността. Ако сте проверили всичко и проблемът продължава, обадете се на квалифициран техник.
Сензорното управление не реагира.	Контролните елементи са заключени.	Отключете контролните елементи. Вижте раздел „Употреба на готварския плот“ за инструкции.

PCB-Board кодове за грешка и решения

При повреда на печатната платка цифровите тръби на таймера на дисплея винаги показват кода на грешката, а всички работещи зони за готвене спират нагряването и автоматично се връщат в изключено състояние след 1 минута. При зоните за готвене, които се използват, съответната цифрова индикация продължава да показва символа за предупреждение за висока температура „“. Ако се появи код за грешка, моля, следвайте схемата в таблицата по-долу, за да я отстраните.

Проблем	Причина	Решение
Е1	Термодвойка на готварската зона отворен/късо съединение	Проверете дали термодвойката на нагревателната плоча е добре поставена или повредена и сменете термодвойката приоритетно; Ако грешката продължава след смяна на термодвойката, свържете се с местен център за обслужване на клиенти.
Е2	Температурата на нагревателната плоча надвишава граничните стойности	

Технически данни

Идентификация на модела	СКА4Z
Зони за готвене	4 зони
Захранващо напрежение	220 – 240 V~/380 – 420 V 2N~ 50 – 60 Hz
Инсталирана електрическа мощност	6300 W
Размер на продукта Д x Ш x В (мм)	580 × 510 × 50
Монтажни размери А x В (мм)	560 × 490

Информация за електрически домакински готварски плотове

Таблица с информация за електрически домакински готварски плотове			
	Символ	Стойност	Единица
Идентификация на модела	-	СКА4Z	-
Вид на готварския плот	-	Електрически готварски плот	-
Брой на зоните за готвене и/или областите	-	4	-
Технология на нагряване (индукционни зони за готвене и котлони, лъчисти зони за готвене, фиксирани плочи)	-	Лъчисти зони за готвене	-
За кръгли зони за готвене или котлони: Диаметър на използваемата площ на всяка електрически нагрявана зона за готвене, закръглен до 5 мм	Ø	Лява предна зона (кръгла): 23,0 Лява задна зона (кръгла): 16,5 Дясна предна зона (кръгла): 16,5 Дясна задна зона (кръгла): 20	см

За некръгли зони за готвене или котлони: Дължина и широчина на използваемата площ за всяка електрически нагрявана зона или площ за готвене, закръглени до 5 мм	Д Ш	-	см
Консумация на енергия на всяка зона или площ за готвене, изчислена на кг	ЕС- Готвене с електричество	Лява предна зона (кръгла): 189,3 Лява задна зона (кръгла): 195,2 Дясна предна зона (кръгла): 197,1 Дясна задна зона (кръгла): 187,6	Wh/kg
Консумация на енергия за готварския плот, изчислена на кг	ЕС- Електрически готварски плот	192,3	Wh/kg
Off-Power	-	0,5	W
Режим на готовност	-	Няма данни	W
Време, след което уредът автоматично преминава в режим на готовност:		Няма данни	
Време, след което уредът се изключва автоматично:		20 мин	

Методът на измерване и изчисление в таблицата по-горе е изпълнен в съответствие с Регламент (ЕС) № 65/2014 и 66/2014 на Комисията.

Изхвърляне на излезлия от употреба уред

Този продукт носи символа за рециклиране за



електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Това означава, че този продукт трябва да бъде обработен в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, така че да може да бъде рециклиран или

отстранен, за да се ограничи въздействието му върху околната среда. Потребителят може да върне продукта на компетентна компания за рециклиране или дистрибутор при закупуване на нов електрически или електронен уред.

Информация за Закона за електрическото и електронното оборудване 3 (Elektrogesetz 3)

Обяснение на символите



Символът на задраскания контейнер за отпадъци означава, че, този електрически или електронен уред не бива да се изхвърля с битовите отпадъци, а трябва да бъде предаден от крайния потребител за разделно събиране.

Разделно събиране на употребявани уреди

Електрическите и електронни уреди, които са станали отпадък, се наричат употребявани уреди.

Притежателите на употребявани уреди трябва да ги

закарат за събиране, отделено от несортираните градски отпадъци. По-специално мястото на употребяваните уреди не е в битовите отпадъци, а в специални системи за събиране и предаване.

Батерии, акумулатори и лампи

В общия случай притежателите на употребявани уреди трябва да разединят от употребявания уред употребяваните батерии и акумулатори, които не са вградени в употребявания уред, както и лампи, които могат да се извадят без разрушение от употребявания уред, преди предаването на пункт за събиране. Това не важи, ако употребяваните уреди се закарат за подготовка за повторна употреба при участието на публичноправно образувание за извозване на отпадъците.

Възможности за предаване на употребявани уреди

Собствениците на излезли от употреба уреди от частни домакинства могат да ги предадат безплатно в пунктовете за събиране на публично-правните фирми за изхвърляне на отпадъци или в пунктовете за събиране, създадени от производители или дистрибутори по смисъла на Закона за електрическото и електронното оборудване (Elektrogesetz). За предаването в близост до Вас има на разположение безплатни пунктове за събиране на

употребявани електрически уреди, како при нужда и други приемни пунктове за повторна употреба на уредите. Адресите можете да получите от Вашата градска или общинска администрация.

Дистрибуторите с търговска площ за електрически и електронни уреди от поне 400 квадратни метра, както и дистрибуторите на хранителни продукти с търговска площ от поне 800 квадратни метра, които предлагат многократно през календарната година или постоянно електрически и електронни уреди и ги предоставят на пазара, също са задължени да приемат обратно безвъзмездно употребявани електрически и електронни уреди. При предаването на нов електрически или електронен уред на краен потребител, те трябва безвъзмездно да приемат обратно използван уред на крайния потребител от същия вид, който по същество изпълнява същите функции като новия, на мястото на предаване или в непосредствена близост до него, както и без покупката на електрически или електронен уред да приемат обратно по искане на крайния потребител до три използвани уреда, които не са по-големи от 25 сантиметра по никой външен размер, в магазина за търговия на дребно или в непосредствена близост до него. При продажби с използване на средства за комуникация от разстояние за търговски площи на дистрибутора се считат всички складови и експедиционни площи.

Указание за защита на данните

Ако употребяваният електрически и електронен уред съдържа лични данни, самите Вие сте отговорни за тяхното изтриване, преди да ги предадете. Ако това е възможно без разрушаване на употребявания електрически или електронен уред, моля, извадете от него използваните батерии, акумулатори и стари лампи, преди да го предадете за изхвърляне, и ги закарайте за разделно събиране.

Допълнителна информация

Допълнителна информация относно Закона за електрическото и електронното оборудване (Elektrogesetz) можете да намерите на www.elektrogesetz.de. Информация за изпълнението на количествените зададени цели съгласно § 10, алинея 3 на германския Закон за електрическо (процент на събиране) и електронно оборудване „Elektrogesetz“ и § 22, алинея 1 на германския Закон за електрическо електронно оборудване „Elektrogesetz“ (процент на оползотворяване): Федералното министерство за околната среда, опазването на природата, ядрената безопасност и защитата на потребителите (Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz) публикува всяка година подробни данни за електрическите и електронни уреди и

постигнатите в Германия и предавани на комисията на ЕС количествени зададени цели на своята интернет страница:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-undelektronikaltgeraete>.

Указания за предотвратяване на отпадъците

Съгласно предписанията на Директива 2008/98/ЕС относно отпадъците и нейното прилагане в законодателствата на страните-членки на Европейския съюз, мерките за предотвратяване на отпадъците принципно имат предимство пред мерките за управление на отпадъците. Като мерки за предотвратяване на отпадъците при електрическите и електронните уреди се разглеждат по-специално удължаването на техния експлоатационен живот чрез ремонт на дефектни уреди и продажба на нормално функциониращи употребявани уреди, вместо предаването им за изхвърляне. Допълнителна информация се съдържа в програмата за предотвратяване на отпадъците на Федерацията с участие на провинциите:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-des-bundesunterbeteiligung-der-laender/>



ОЕЕО регистрационен номер и данни за контакт

Ние сме регистрирани с ОЕЕО регистрационен номер DE 76956000 в BDSK Handels GmbH & Co. Kg.

Mergentheimer Str. 59, 97084 Вюрцбург, като търговец и фирма, отговорна за пускането на пазара на електрически и електронни уреди.

Имейл адрес:

info@xxxlutz.at или

info@moemax.at

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39

4600 Wels, Австрия

info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

